

# Assembly, installation and maintenance manual

Montage-, Aufbau- und Wartungsanleitung • Assemblage, manuel de montage et d'entretien • Montaje, instalación y mantenimiento • Manuale di montaggio, installazione e manutenzione • Monterings- og vedlikeholdsmanual • Monterings-, installations- och underhållsmanual • Kokoamis-, asennus- ja huolto-ohje • Vejledning for montering og vedligehold • Handleiding voor montage, installatie en onderhoud • Manual de montagem, instalação e manutenção • Návod k montáži, instalaci a údržbě • Instrukcja montażu, instalacji i konserwacji • Surinkimo, montavimo ir priežiūros vadovas • Montāžas, uzstādīšanas un apkopes rokasgrāmata • Руководство по сборке и обслуживанию • Montaaži-, paigaldus- ja säilitamise juhend



## Pavilion PA44-3030

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Factory inspection by</b> • Werkskontrolle durch • Contrôle à partir de l'usine par • Inspector de fábrica • Collaudato da • Fabrikkkontroll utført av • Fabriksbesiktigat av • Tehtaan tarkastaja • Fabriks Kontrol udført af • Fabrikscontrole door • Inspeção de fábrica, por: • Zkontrolováno ve výrobním závodě • Kontrola fabryczna do • Apžiūrą gamykloje atliko • Rūpnīcas pārbaudi veicis • Заводской контроль • Tehase kontroll teostatud:</p> <p>.....</p> | <p><b>Date</b> • Datum • Date • Fecha • Data • Dato • Datum • Päiväys • Dato • Datum • Data • Datum • Data • Datums • Data • Дата • Kuupäev:</p>   |
|   | <p><b>Pack number</b> • Pack Nr. • Packet n° • Bulto N° • Pacco N. • Serienr • Produktionsnummer • Pakettinro • Pakke nr. • Pak nr. • Número de embalagem • Číslo balení • Numer opakowania • Pakuotės numeris • Iepakojuma numurs • Упаковочный номер • Pakinumber:</p> |



[www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub)

**English:** Before installing and using the product, please read the instructions and warranty terms at [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub) to guarantee proper installation and long-lasting performance.

**Deutsch:** Wichtig! Bitte vor Aufbau und Nutzung des Produkts unbedingt die detaillierte Montageanleitung sowie die Garantiebedingungen unter [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub) lesen, um eine fachgerechte Montage und eine lange Funktionssicherheit zu gewährleisten.

**Français:** Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions et les conditions de garantie sur [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub) afin de garantir une installation correcte et la longévité du produit.

**Español:** Antes de instalar y utilizar el producto, lea las instrucciones y las condiciones de garantía en [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub) para asegurar una instalación correcta y una larga vida útil del producto.

**Italiano:** Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni e le condizioni di garanzia su [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub) per garantire una corretta installazione e prestazioni durature.

**Norsk:** Før montering og bruk av produktet, vennligst les monteringsanvisningene og garantivilkårene på [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub) for å sikre korrekt montering og fremtidig holdbarhet.

**Svenska:** Innan du installerar och använder produkten, vänligen läs instruktionerna och garantivillkoren på [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub) för att säkerställa korrekt installation och produktens långvariga hållbarhet

**Suomi:** Ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä, lue ohjeet ja takuehdot osoitteessa [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub) varmistaaksesi oikean asennuksen ja pitkäkestoisen toiminnan.

**Русский:** Перед установкой и использованием изделия ознакомьтесь с инструкцией и условиями гарантии на сайте [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub), чтобы гарантировать правильную установку и долговечность изделия.

**Eesti:** Enne toote paigaldamist ja kasutuselevõttu lugege palun juhiseid ja garantiitingimusi aadressil [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub), et tagada nõuetekohane paigaldus ja toote pikk eluiga.

**Dansk (Oversat af AI):** Læs venligst instruktionerne og garantibetingelserne på [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub), før du installerer og bruger produktet, for at garantere korrekt installation og langvarig ydeevne.

**Dutch (Vertaald door AI):** Lees vóór de installatie en het gebruik van het product de instructies en garantievoorwaarden op [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub) om een correcte installatie en langdurige werking te garanderen

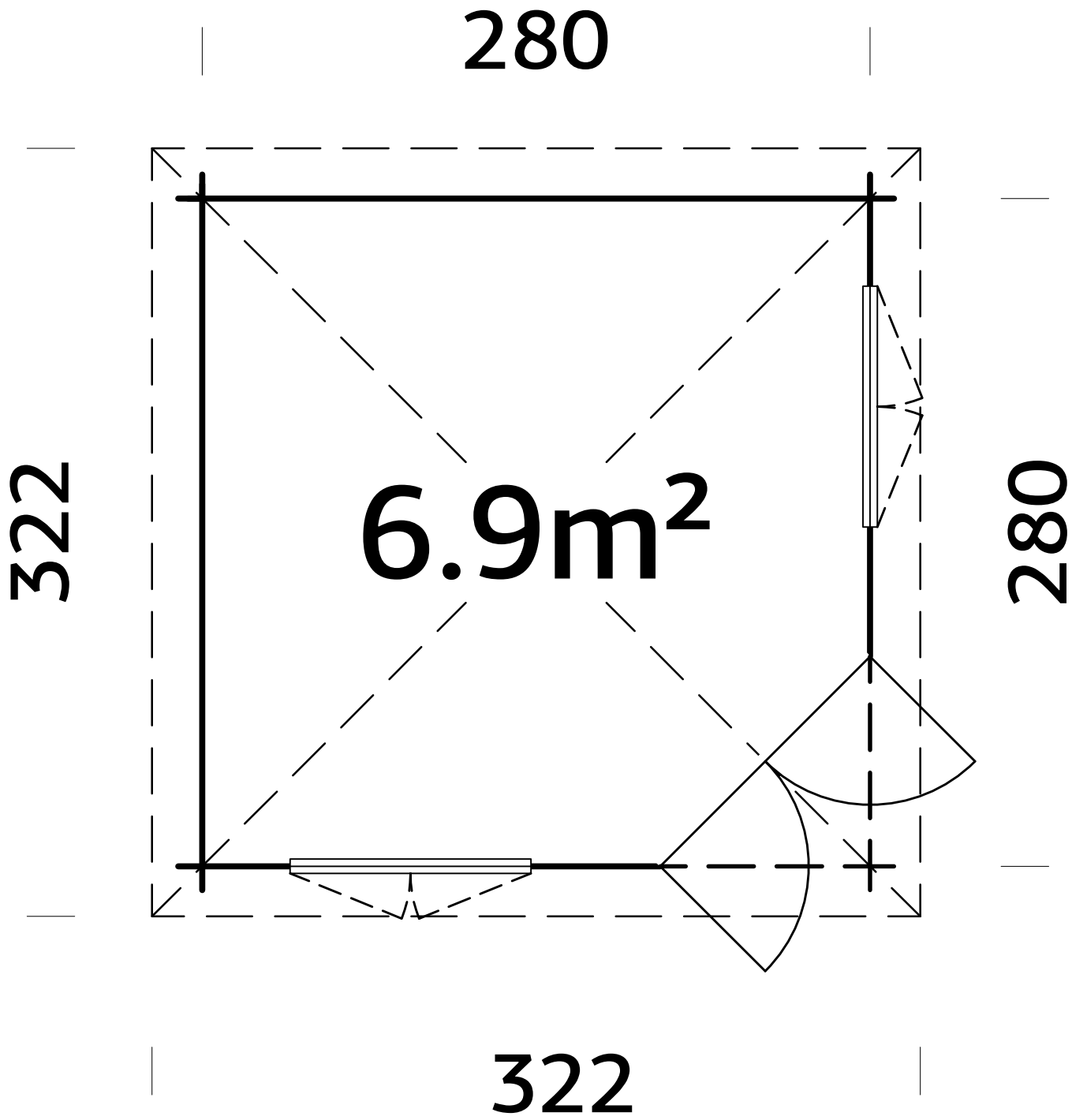
**Português (Traduzido por IA):** Antes de instalar e utilizar o produto, leia as instruções e os termos de garantia em [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub) para garantir uma instalação adequada e um desempenho duradouro.

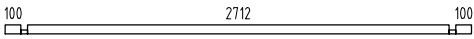
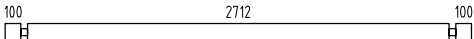
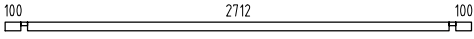
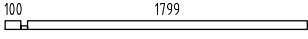
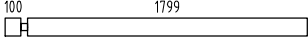


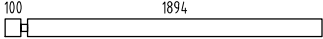
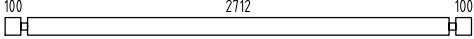
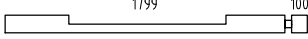
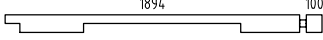
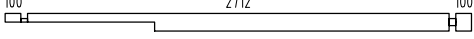
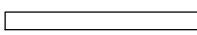
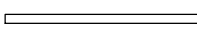
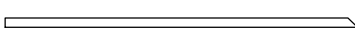
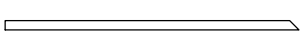


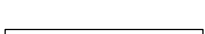

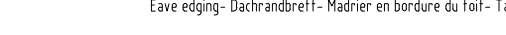



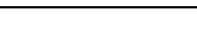
**Čeština (Přeloženo umělou inteligencí):** Před instalací a použitím produktu si prosím přečtěte pokyny a záruční podmínky na [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub), abyste zaručili správnou instalaci a dlouhodobý výkon.

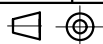
**Polski (Przetłumaczone przez AI):** Przed zainstalowaniem i użyciem produktu należy przeczytać instrukcję oraz warunki gwarancji dostępne na stronie [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub), co pozwoli zagwarantować prawidłową instalację i długotrwałą wydajność.



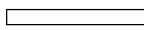
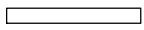
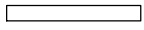








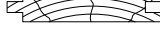
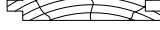

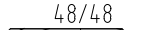
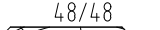
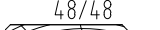
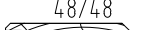
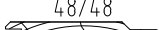
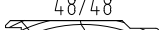
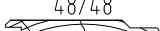
**Latviešu (Mākslīgā intelekta tulkojums):** Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, izlasiet instrukcijas un garantijas noteikumus vietnē [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub), lai garantētu pareizu uzstādīšanu un ilgstošu darbību.

**Lietuviškai (Išvertė DI):** Prieš montuodami ir naudodami gaminį, perskaitykite instrukcijas ir garantijos sąlygas adresu [www.palmako.ee/information-hub](http://www.palmako.ee/information-hub), kad užtikrintumėte tinkamą montavimą ir ilgalaikį veikimą.


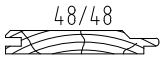
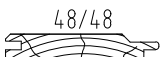
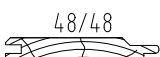
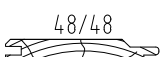
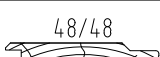
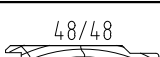
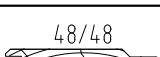
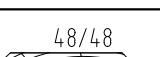
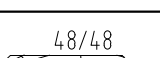
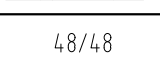
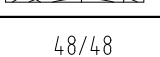
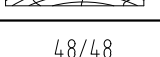



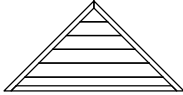


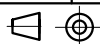
| Pos  | SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN<br>PA44-3030   | Pcs | Profile<br>(mm) | Length<br>(mm) |
|------|--|-----|-----------------|----------------|
| 001  |   | 1   | 44x57           | 3000           |
| 002  |   | 39  | 44x114          | 3000           |
| 003  |   | 2   | 44x57           | 3000           |
| 004  |   | 1   | 44x57           | 1943           |
| 005  |   | 10  | 44x114          | 1943           |
| 006  |   | 23  | 44x114          | 523            |
| 007  |   | 23  | 44x114          | 410            |
| 008  |   | 1   | 44x114          | 2038           |
| 009  |   | 2   | 44x114          | 3000           |
| 010  |   | 1   | 44x114          | 1943           |
| 011  |   | 1   | 44x114          | 2038           |
| 012  |   | 1   | 44x114          | 3000           |
| 013  |   | 1   | 44x114          | 1245           |
| 014  |   | 1   | 44x57           | 1245           |
| AR4  | Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación<br>                            | 1   | 80x60           | 2266           |
| AR3  | Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación<br>                            | 2   | 80x60           | 1890           |
| AR2  | Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación<br>                            | 1   | 60x80           | 2730           |
| AR1  | Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación<br>                            | 4   | 60x80           | 2670           |
| AR5  | Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación<br>                            | 2   | 60x80           | 1273           |
| Det1 | Detail- Detail- Detail- Dettaglio- Detalle<br>  | 1   | 70x70           | 150            |
| EaE1 | Eave edging- Dachrandbrett- Madrier en bordure du toit- Tavola bordo tetto- Tabla de valadizo<br> | 4   | 95x19           | 3220           |
| Pst2 | Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste<br>  | 1   | 90x90           | 2024           |
| Pst1 | Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste<br>  | 1   | 90x90           | 2024           |
| RoR3 | Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio<br>  | 4   | 44x95           | 2350           |
| RoR2 | Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio<br>  | 4   | 44x95           | 1258           |

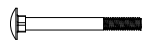
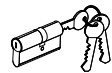

















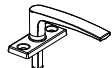
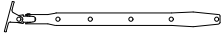


| Pos     | SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN<br>PA44-3030   | Pcs | Profile<br>(mm) | Length<br>(mm) |
|---------|--|-----|-----------------|----------------|
| RoR1    | Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio<br>  | 4   | 44x95           | 1258           |
| Sla1    | Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón<br>  | 1   | 19x45           | 1347           |
| UP1     | U-profile board- U-Profilleiste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U<br>  | 4   | 70x98           | 900            |
| UP3     | U-profile board- U-Profilleiste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U<br>  | 4   | 70x98           | 862            |
| UP2     | U-profile board- U-Profilleiste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U<br>  | 4   | 70x98           | 862            |
|         |  |     |                 |                |
|         |  |     |                 |                |
| FB2-1   | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo- 90°/90°<br>      | 21  | 89x19           | 2705           |
| 2FB2-1  | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°<br>   | 1   | 89x19           | 2705           |
| 2FB2-2  | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°<br>   | 1   | 89x19           | 2616           |
| 2FB2-3  | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°<br>   | 1   | 89x19           | 2527           |
| 2FB2-4  | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°<br> | 1   | 89x19           | 2438           |
| 2FB2-5  | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°<br> | 1   | 89x19           | 2349           |
| 2FB2-6  | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°<br> | 1   | 89x19           | 2260           |
| 2FB2-7  | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°<br> | 1   | 89x19           | 2171           |
| 2FB2-8  | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°<br> | 1   | 89x19           | 2082           |
| 2FB2-9  | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°<br> | 1   | 89x19           | 1993           |
| 2FB2-10 | Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°<br> | 1   | 89x19           | 1904           |
| RB1-1   | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado<br><br>48/48               | 4   | 89x16           | 3170           |
| RB1-2   | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado<br><br>48/48               | 4   | 89x16           | 3008           |
| RB1-3   | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado<br><br>48/48               | 4   | 89x16           | 2847           |
| RB1-4   | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado<br><br>48/48               | 4   | 89x16           | 2684           |
| RB1-5   | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado<br><br>48/48               | 4   | 89x16           | 2523           |
| RB1-6   | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado<br><br>48/48               | 4   | 89x16           | 2361           |
| RB1-7   | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado<br><br>48/48               | 4   | 89x16           | 2200           |



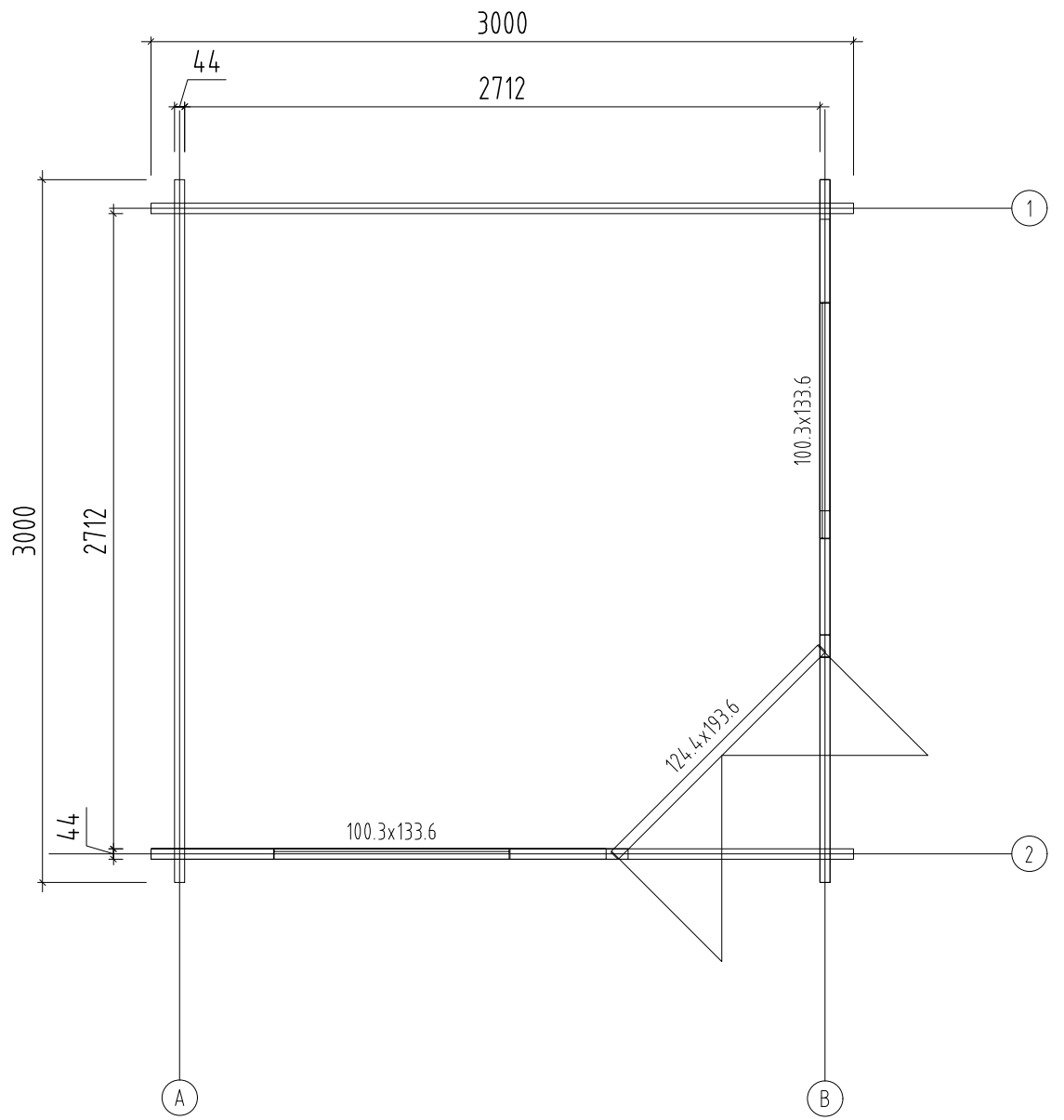
| Pos    | SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN<br>PA44-3030   | Pcs | Profile<br>(mm) | Length<br>(mm) |
|--------|--|-----|-----------------|----------------|
| RB1-8  | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 2035           |
| RB1-9  | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 1876           |
| RB1-10 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 1714           |
| RB1-11 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 1552           |
| RB1-12 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 1390           |
| RB1-13 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 1229           |
| RB1-14 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 1067           |
| RB1-15 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 906            |
| RB1-16 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 743            |
| RB1-17 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 582            |
| RB1-18 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                        | 4   | 89x16           | 420            |
| RB1-19 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                       | 4   | 89x16           | 258            |
| RB1-20 | Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto-<br>Tabla de tejado                      | 4   | 89x16           | 97             |
| FIB2-1 | Floor beading- Fussbodenleiste- Baguette du plancher- Listello pavimento- Listón de suelo     | 5   | 19x19           | 2712           |
| QT18-1 | Seal- Gummidichtung- Joint d'isolation- Guarnizione- Burlete                                  | 3   |                 | 5000           |
| StB1-1 | Storm<br>brace- Sturmleiste- Protection contre le vent- Antivento- Protector contra tormentas  | 5   | 25x45           | 2200           |
|        |  |     |                 |                |
| Rel-1  | Roof element- Dachelement- Panneau de toit- Elemento di tetto-<br>Elemento tejado              | 1   |                 | 1157           |
|        |  |     |                 |                |
|        |  |     |                 |                |
|        |  |     |                 |                |
|        |  |     |                 |                |
|        |  |     |                 |                |
|        |  |     |                 |                |
|        |  |     |                 |                |

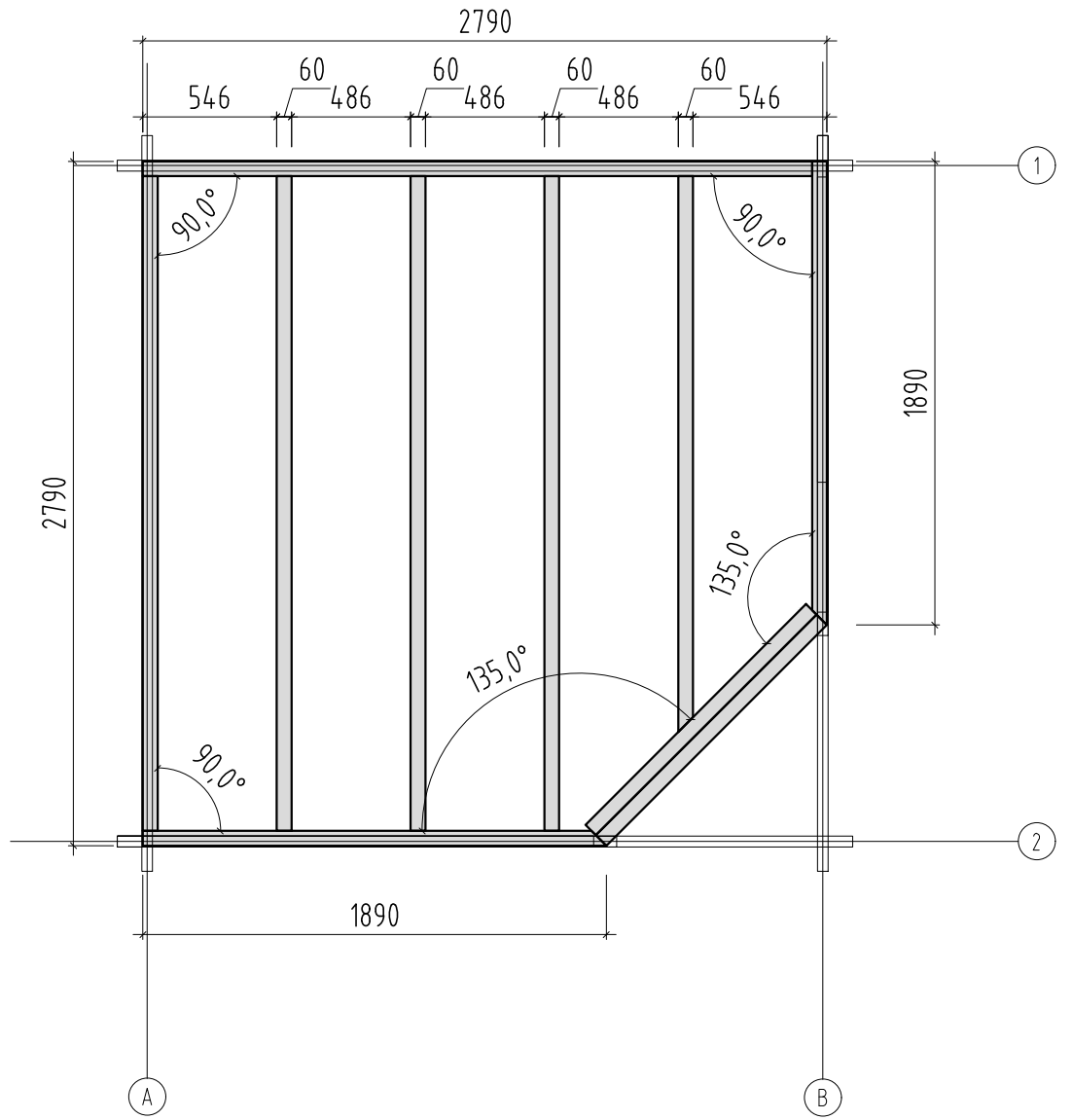


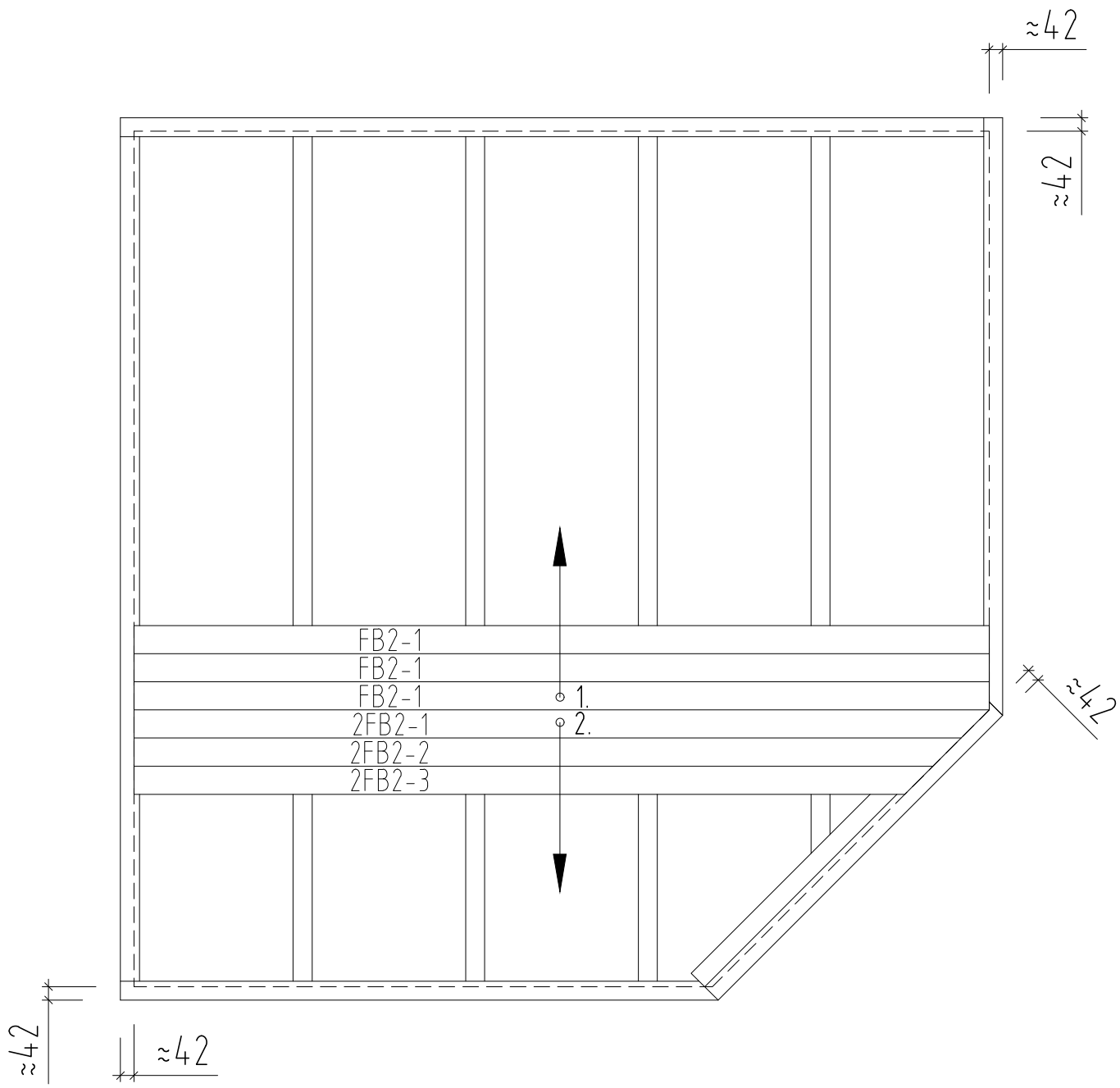
| Pos                    | SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN<br>PA44-3030                    | Pcs   | Profile<br>(mm) | Length<br>(mm) |
|------------------------|---|---|-----------------|----------------|
| Fim                    | -Fixing kit- Befestigungsset- Moyens de fixation- Materiale di fissaggio- Kit de fijación     | 1   |                 |                |
| QPOYP<br>8x80Zn        | Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- M8x80mm PUP0                                  |    | 10              |                |
| QULSI<br>30x35         | Cylinder- Zylinderschloss- Serrure a mortaiser- Serratura a cilindro- Bombin- 30.35           |    | 1               |                |
| QLIU<br>KAPal          | Door fittings- Türbeschlag- Ferrure- Ferramenta porta- Manilla puerta- QLIUKAPal              |    | 1               |                |
| QHA1<br>50Zn           | Hook- Haken- Crochet- Ganzio- Pestillo QHA150Zn   |     | 2               |                |
| QRV1<br>20Zn           | Keeper- Schliessblech- Tole- Lamiera- Aldaba de candado- 120Zn                                |    | 1               |                |
| QNA1<br>4x40Me         | Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 1.4x40mm  |    | 30              |                |
| QNA2<br>2x50Zn         | Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 2.5x50mm  |    | 550             |                |
| QNA4x<br>120Zn         | Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 4x120mm   |    | 16              |                |
| QMUK<br>K8Zn           | Nut- Schraubenmutter- Écrou- Dado- Tuerca- M8mm   |    | 10              |                |
| QK04                   | Roof cap- Dachkappe- Finition métallique- Finitura di tetto- Caballete de tejado- QK04        |   | 1               |                |
| QKRP<br>P2_5<br>x16kZn | Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 2.5x16mm  |  | 2               |                |
| QKRPP2<br>_5x16Zn      | Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 2.5x16mm Zn   |  | 2               |                |
| QKRPP3<br>_5x40Zn      | Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 3.5x40mm  |  | 48              |                |
| QKRPP<br>3x16Zn        | Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 3x16mm  |  | 4               |                |
| QKRPP<br>3x20Zn        | Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 3x20mm  |  | 96              |                |
| QKRPP4<br>_5x50Zn      | Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x50mm  |  | 50              |                |
| QKRPP4<br>_5x70Zn      | Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x70mm  |  | 40              |                |
| QKRPP<br>5x90Zn        | Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x90mm  |  | 60              |                |
| QSE8<br>x20Zn          | Washer- Dichtscheibe- Joint- Rondella- Arandela- 8x20mm                                       |  | 10              |                |
| QLIA                   | Window fittings- Fenstergriff- Poigne de la fenêtre- Maniglia finestra- Manilla (ventana)     |  | 4               |                |
| QFK2<br>40Zn           | Window stop- Fensterfeststelle- Crémaillère- Fissativo finestra- Fijador de ventana- QFK240Zn |  | 4               |                |
|                        |   |   |                 |                |
|                        |   |   |                 |                |
|                        |   |   |                 |                |

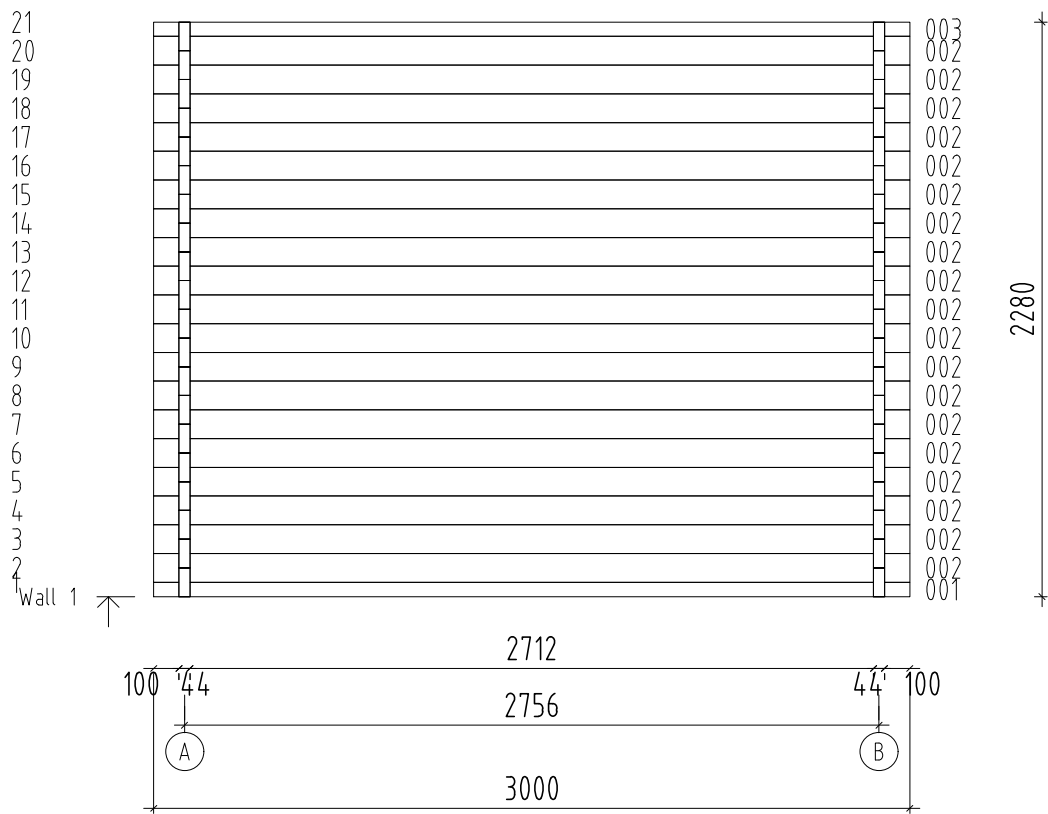


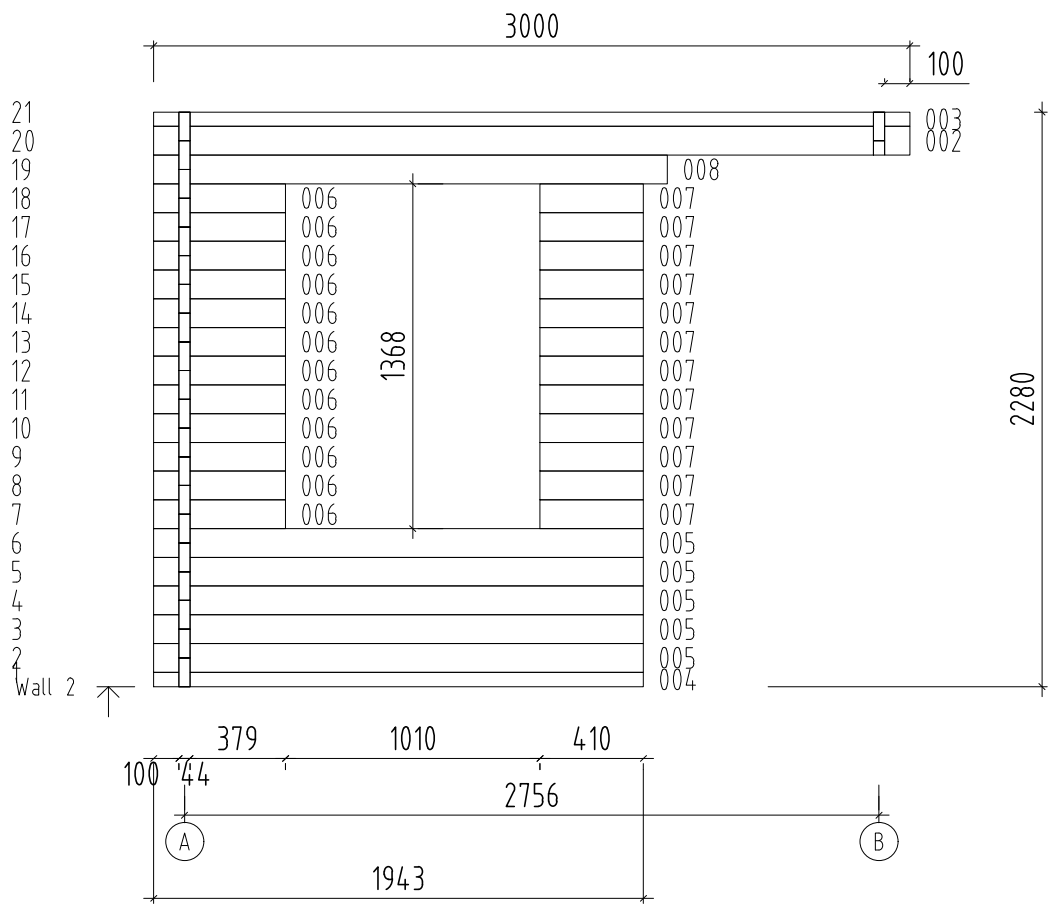


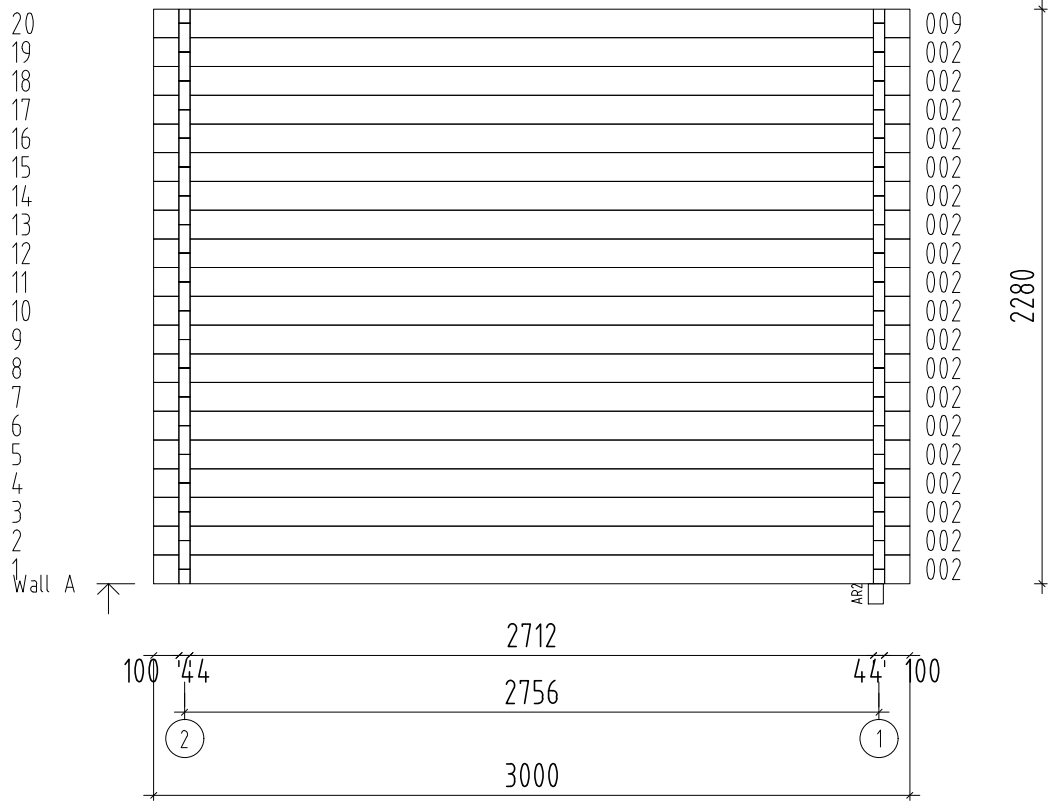


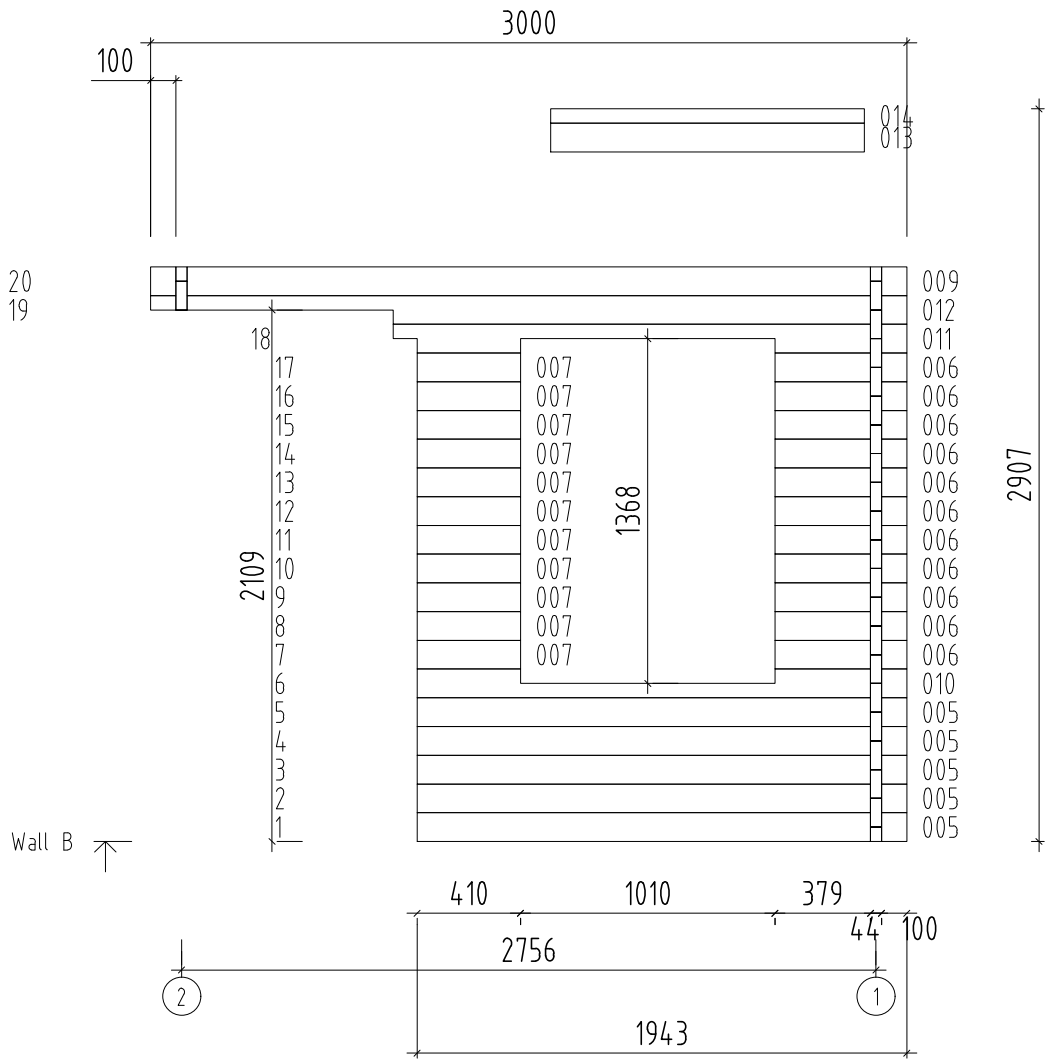


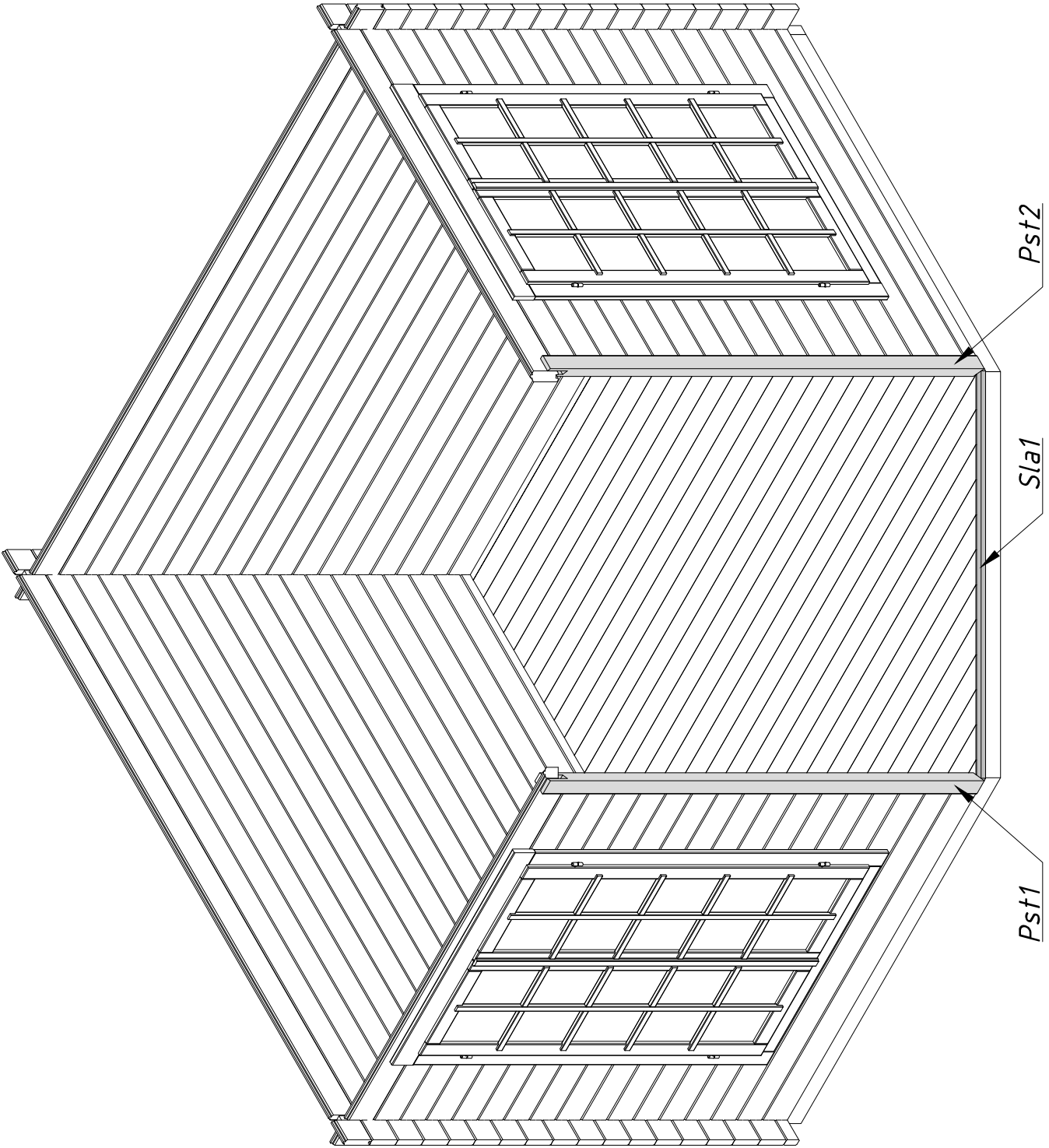


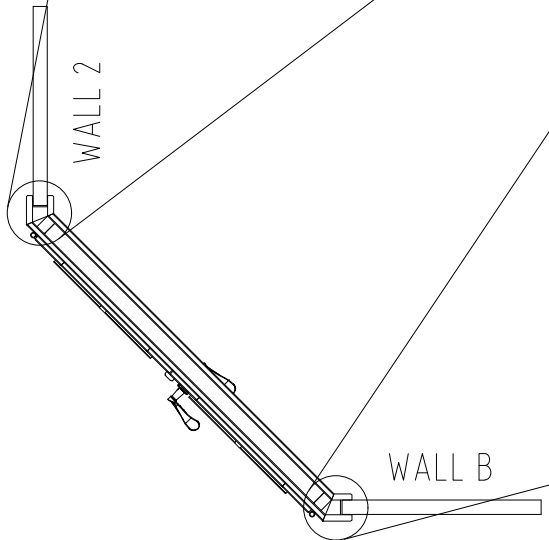
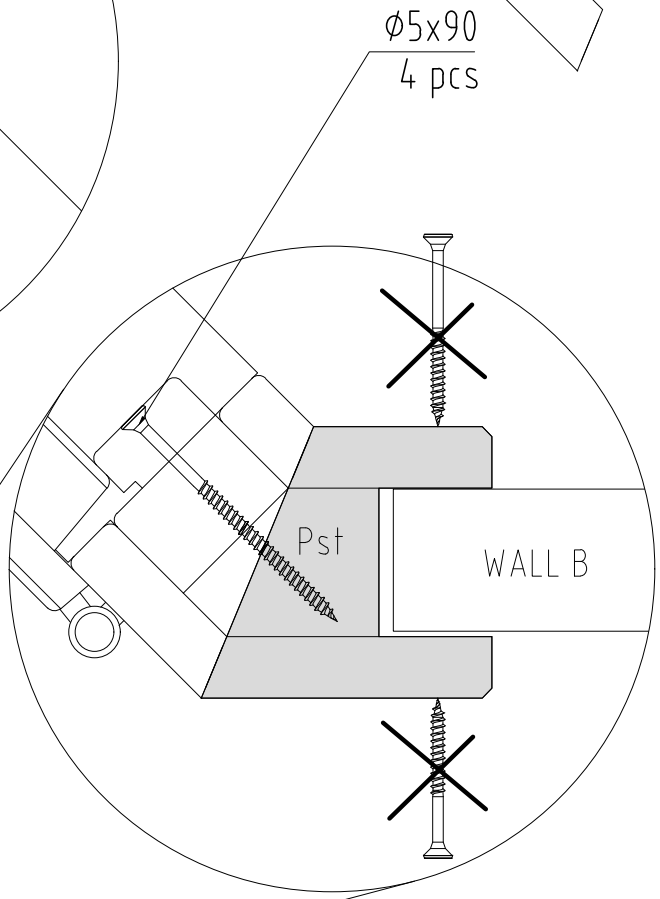
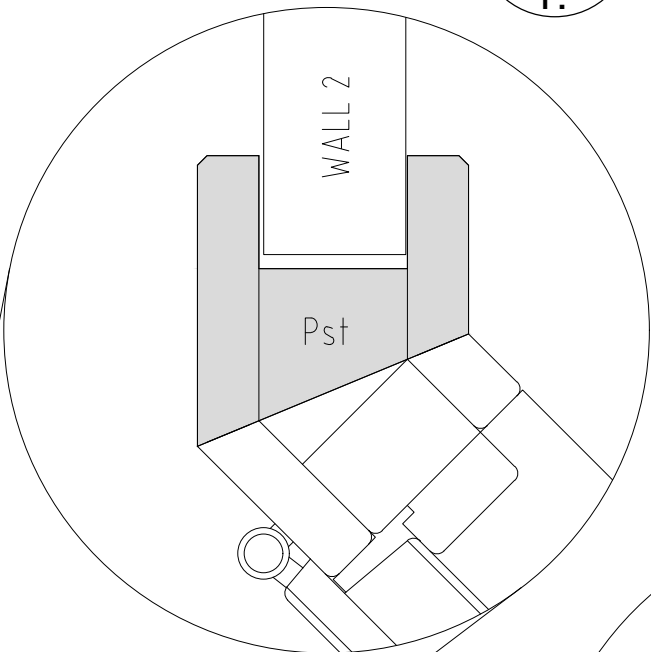
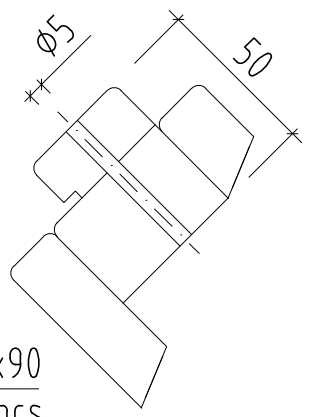
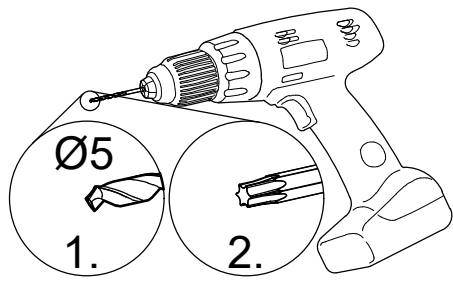




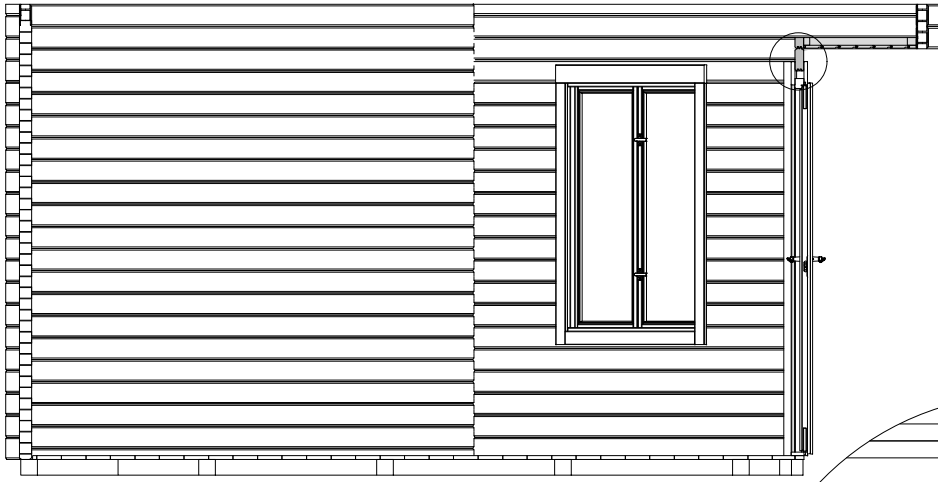




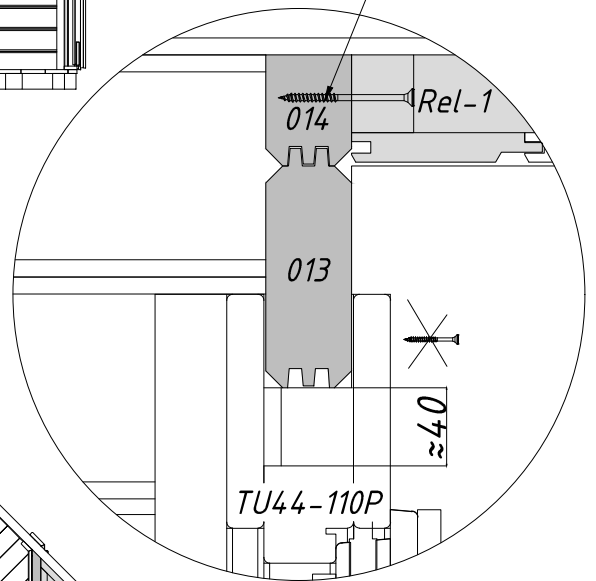




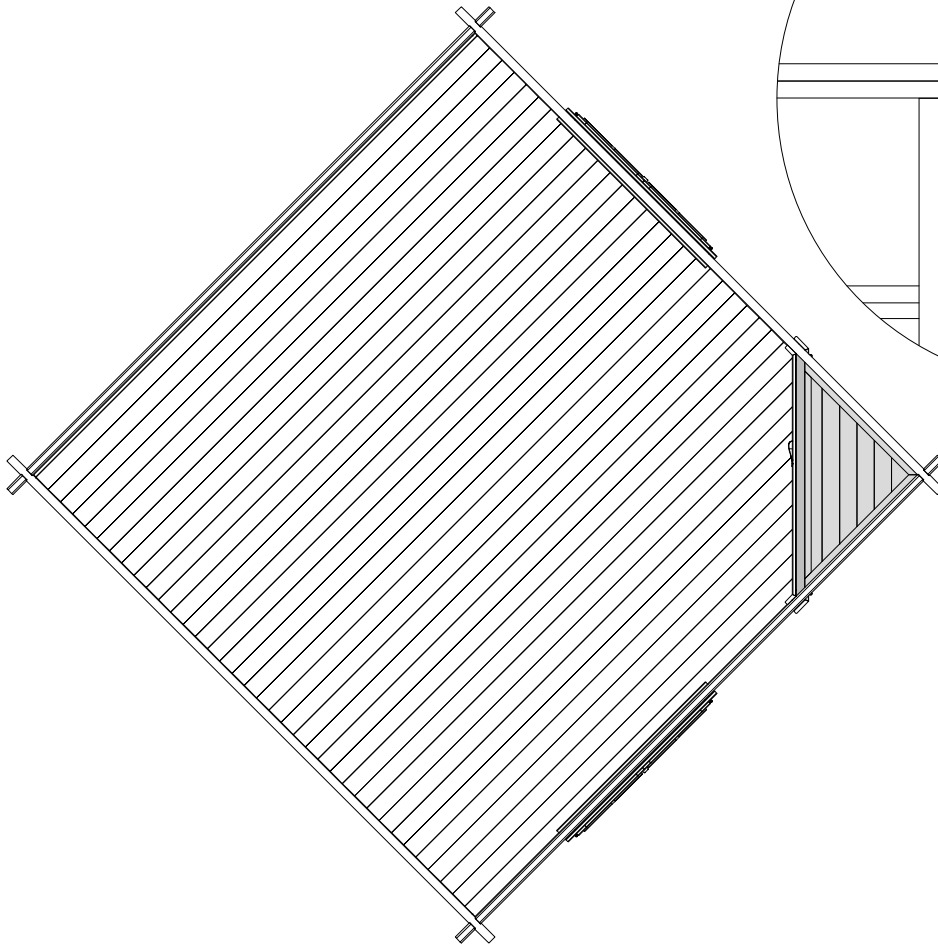
A:A



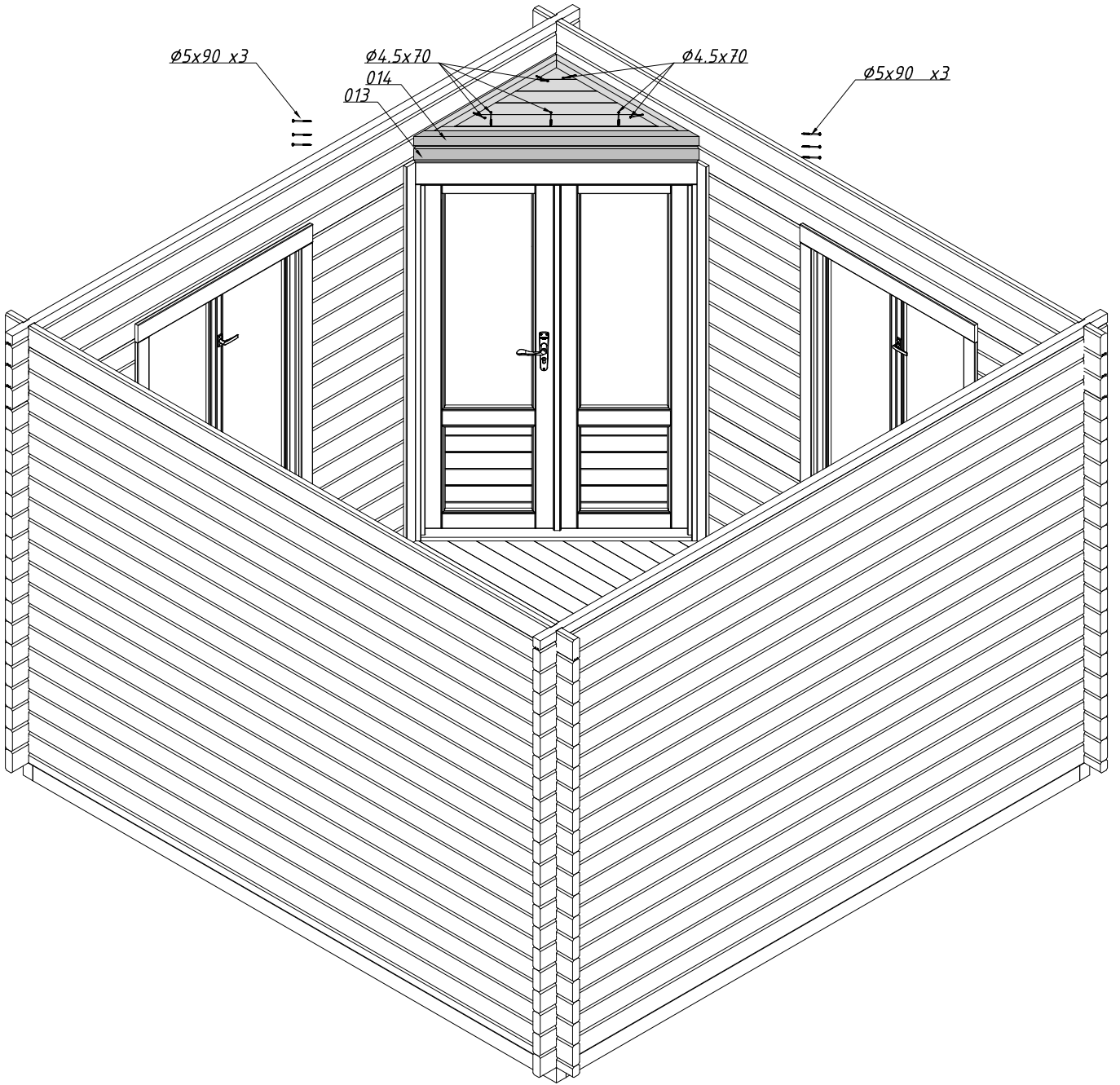
$\phi 4,5 \times 70 \times 3$

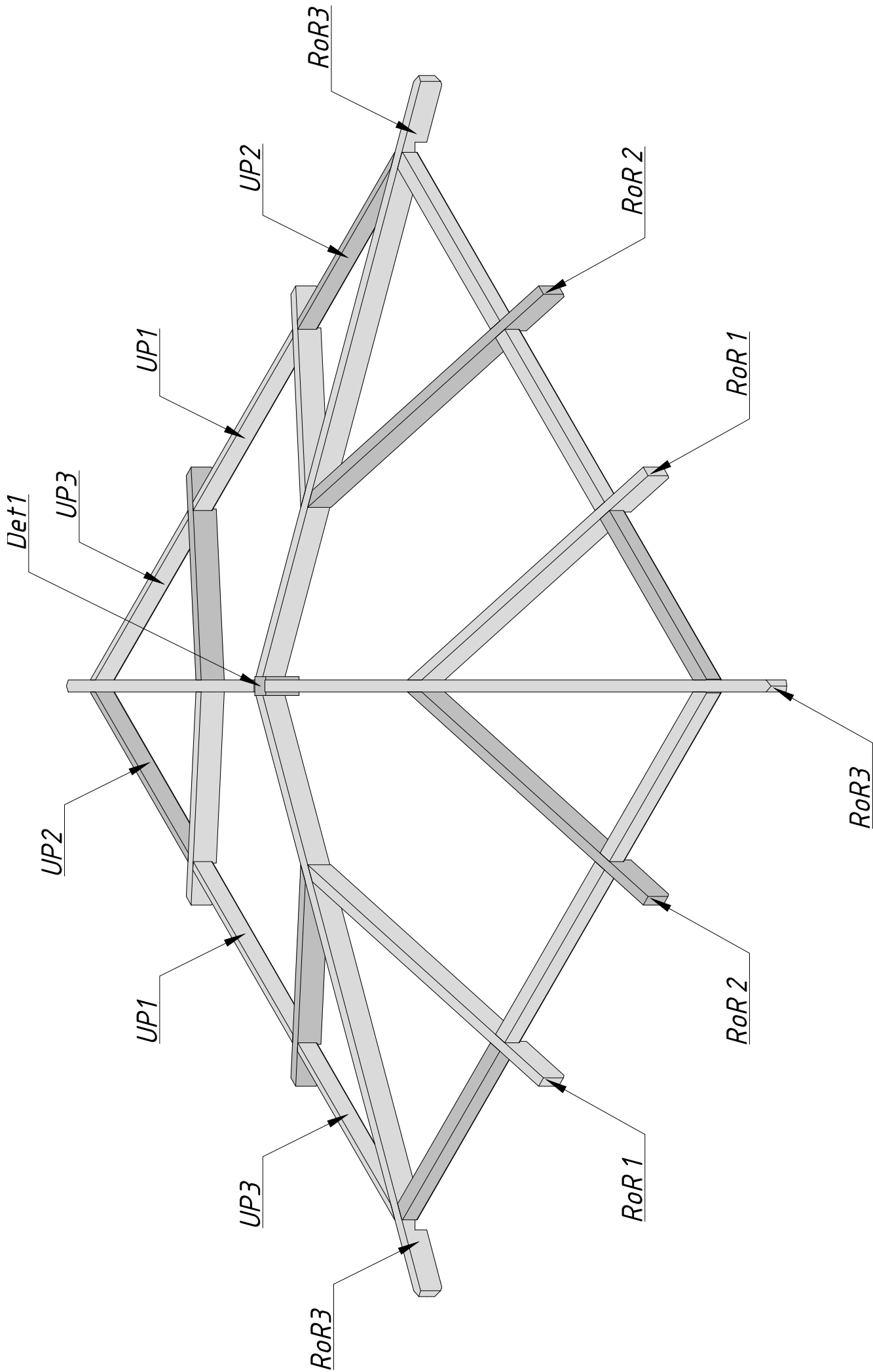


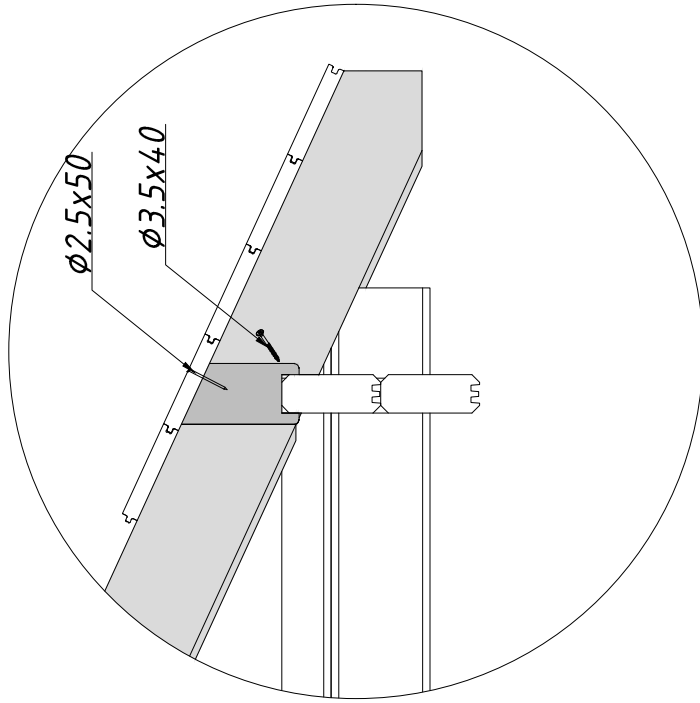
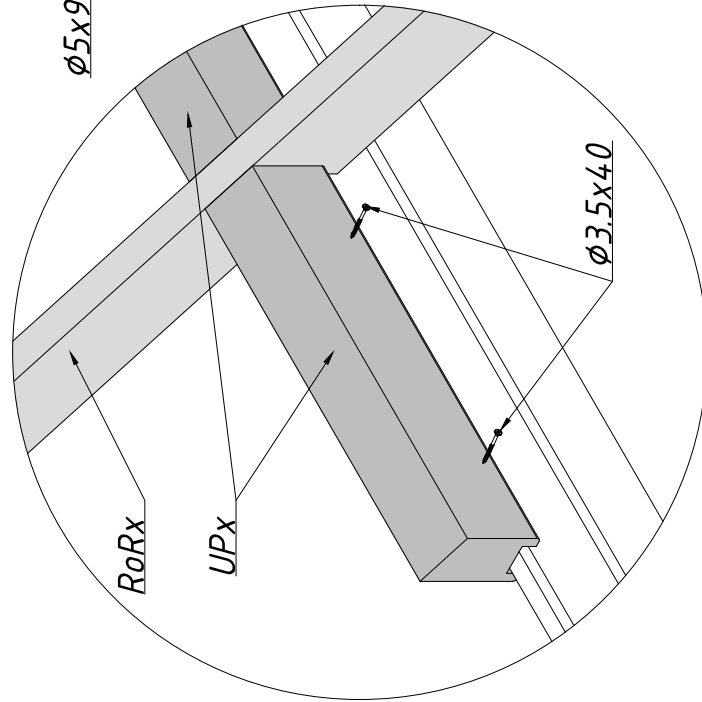
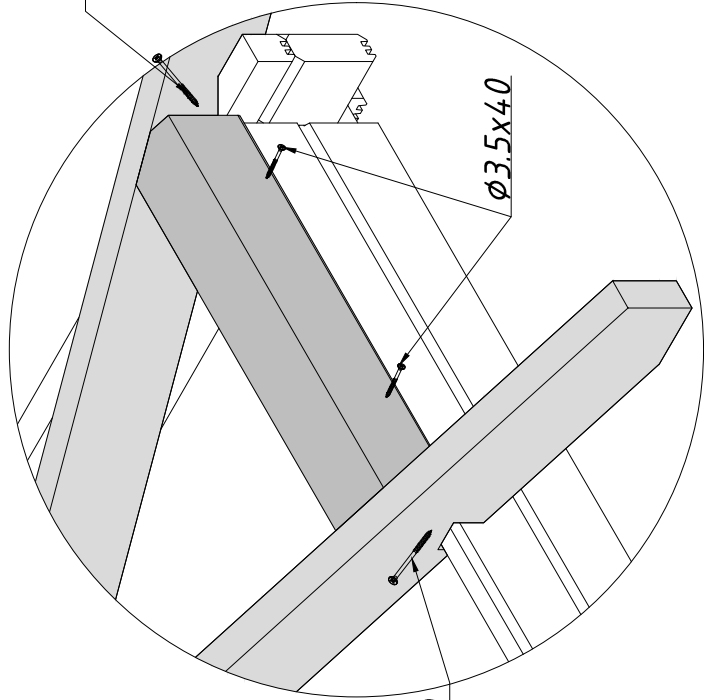
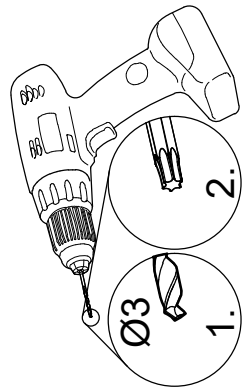
A

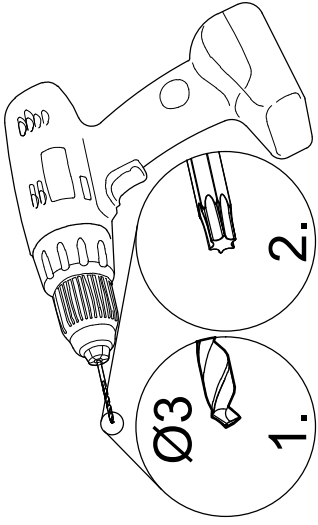


A

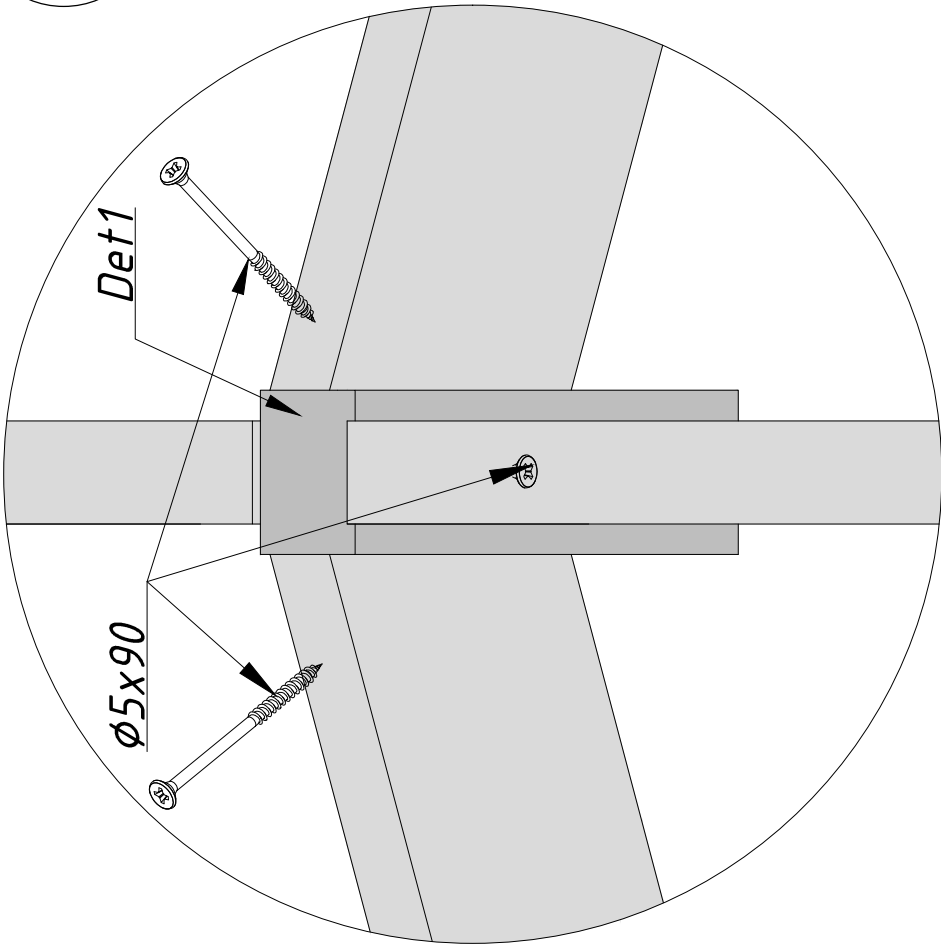
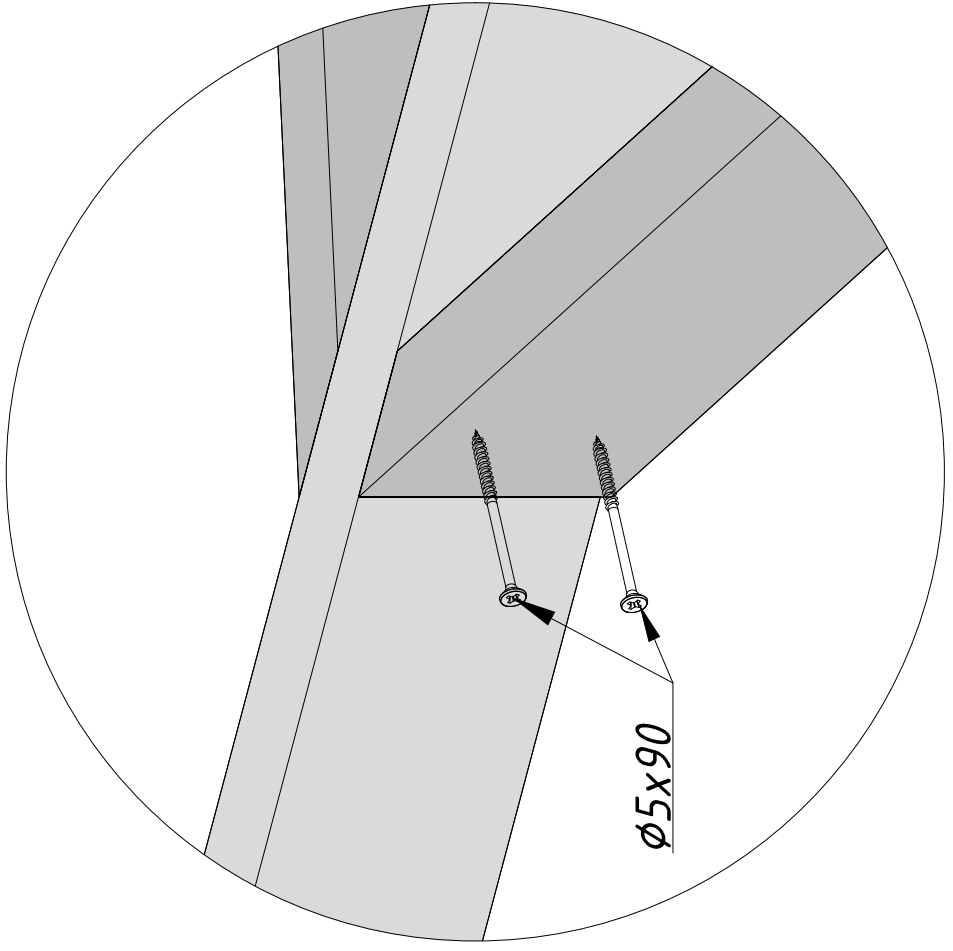


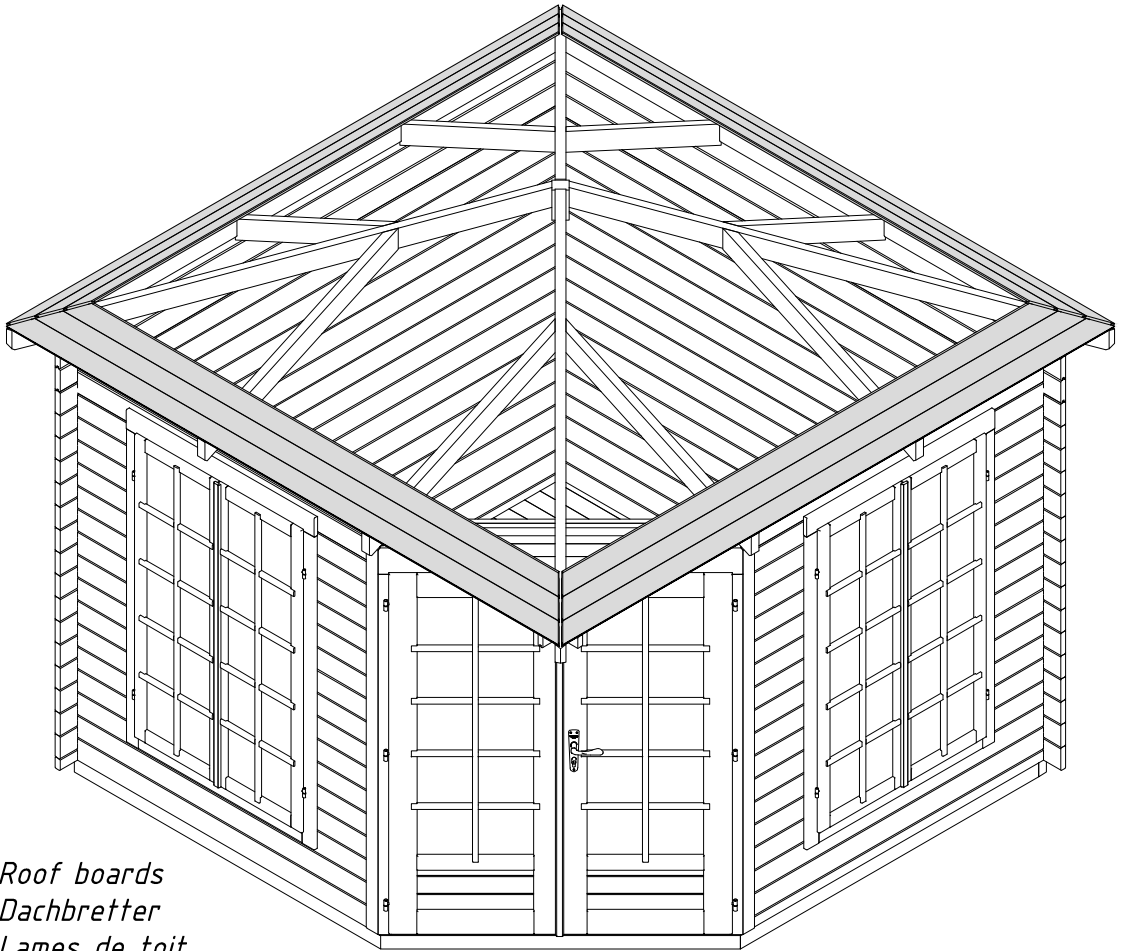




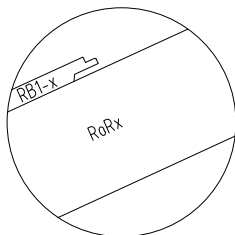
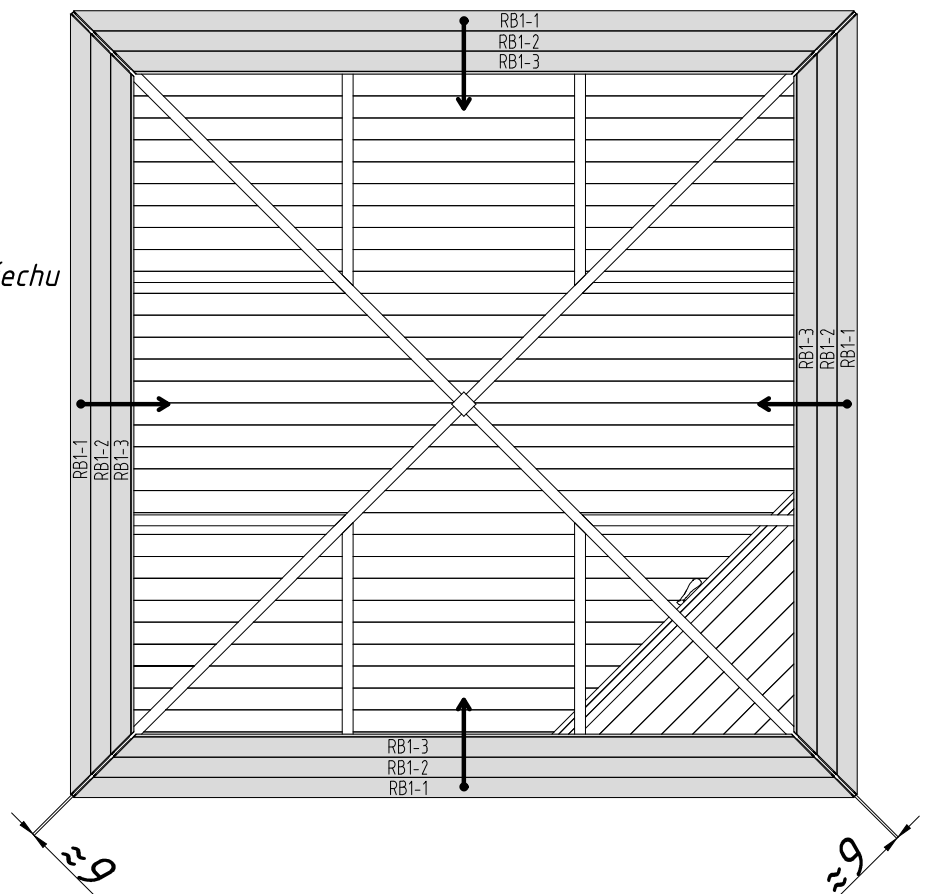


Ø3

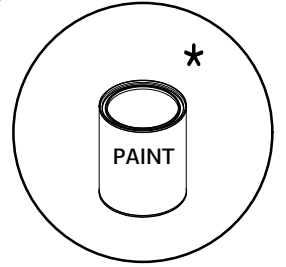
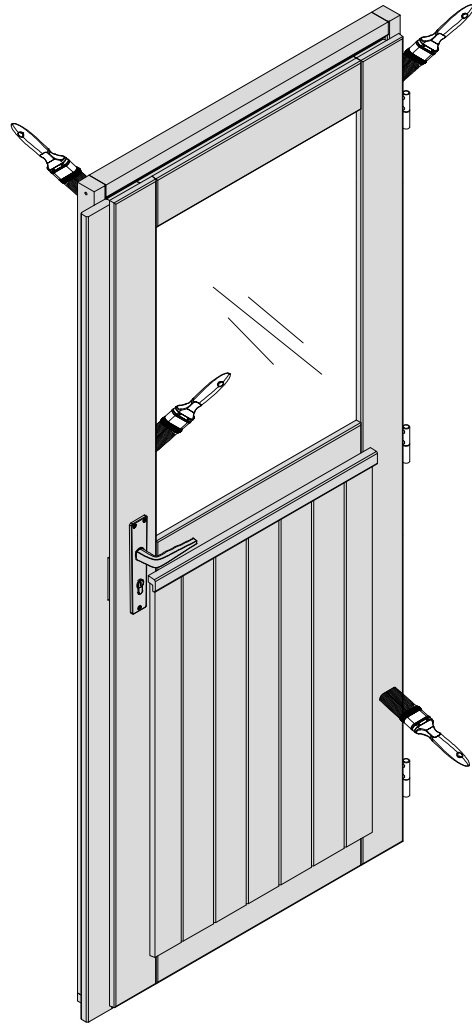
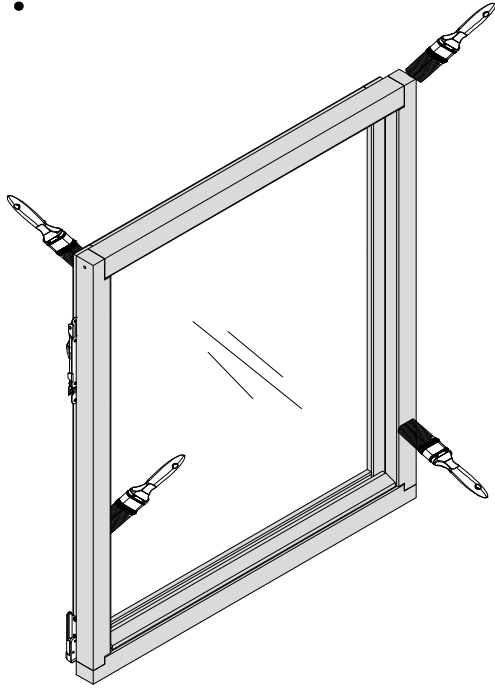




- EN *Roof boards*
- DE *Dachbretter*
- FR *Lames de toit*
- ES *Tablas de techo*
- IT *Tavole di tetto*
- NO *Takborder*
- SE *Takbrädor*
- FI *Kattolaudat*
- DK *Tagbrædder*
- NL *Dakbeschot*
- PT *Tábuas de telhado*
- CZ *Dřevěné desky na střechu*
- PL *Deski dachowe*
- LT *Stogo lentos*
- LV *Jumta dēji*
- RU *Доски для крыши*
- ET *Katuselauad*



1.



2.

